

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 14 avril 1966, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'exécution de l'article 67, alinéa 4, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse", a donné le 3 mai 1966 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e april 1966 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot uitvoering van artikel 67, 4e lid, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming", heeft de 3e mei 1966 het volgend advies gegeven :

L'article 67, alinéa 4, de la loi du 8 avril 1965, qui permet au Ministre de régler les modalités des présentations prévues à l'alinéa 3, ne l'autorise pas à subordonner la validité des présentations à certaines conditions.

En conséquence, l'article 2 du projet doit être omis.

Au surplus, l'article est inutile, le Ministre conservant un pouvoir entier d'appréciation.

Artikel 67, vierde lid, van de wet van 8 april 1965, krachtens hetwelk de Minister de modaliteiten van de in het derde lid bedoelde voordrachten kan regelen, staat hem niet toe bepaalde eisen te verbinden aan de geldigheid van die voordrachten.

Artikel 2 van het ontwerp moet dus vervallen.

Het artikel is bovendien overbodig, want de Minister behoudt volle beoordelingsbevoegdheid.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : G. HOLOYE,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :	staatsraad,	voorzitter,
G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
J. MASQUELIN,	staatsraden,	
J. ROLAND,	assesseurs de la	
	section de législation,	
R. PIRSON,	bijzitters van de	
	afdeling wetgeving,	
G. DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
	adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. E. JOACHIM, auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. JOACHIM, auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. DE LEUZE.

(s) G. HOLOYE.